



# ÉRSEMJÉNI HÍRMONDÓ

2021 - TAVASZ, XV.III ÉVFOLYAM, 1. SZÁM

A borítón: Munkácsy Mihály - Golgota



**Érsemjén Község Polgármesteri  
Hivatala boldog húsvéti ünnepeket  
kíván Önnek és szeretteinek!**



## Tiszta vizet öntünk a pohárba – elkészült az arzénmentesítő víztisztító állomás



Ivóvízbázisaink nagy része természetes eredetű arzént tartalmaz, mely térségünkben az egyik legaggasztóbb ivóvíz-szennyező kémiai anyag. Vegyületei vízben nehezen oldódnak, színtelenek, szagtalanok és nagy dózisban mérgezőek. A környező települések kútjaiban az arzén mennyisége meghaladja azt a határértéket, amelynek még nincs egészségügyi kockázata. Az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és az Európai Unió ivóvíz minőségi irányelve szerint 10 mikrogram/liter az ivóvíz arzéntartalmának elfogadott határértéke.

A világon 200 millió ember fogyaszt határérték feletti ar-

zént tartalmazó vizet. Európában is több ilyen terület van, kiemelkedőek a Kárpát-medence keleti-délkeleti területei. A határérték feletti szennyezettség arzén felhalmozódáshoz vezet a szervezetben, amelynek döntő szerepe lehet a bőr-, tüdő-, hólyag-, vese- és májrák kialakulásában. Ilyenkor elhúzódó mérgezés állhat a háttérben, de találkozhatunk akut mérgezés tüneteivel is. Az arzén forralással sem távolítható el az ivóvízből, így a főtt ételekben is benne marad. Hosszan tartó arzén bevitel esetén olyan mértékű sejtkárosító hatás alakulhat ki, amely mutációkhoz, daganatok kialakulásához vezethetnek. Nagyobb koncentrációban hazai vizsgá-

latok szerint is rákkeltő hatása lehet, valamint hozzájárulhat a spontán abortusz kockázatához. A gyermekek szervezete több tekintetben érzékenyebb az arzén bevitelre a felnőttekénél. A fejlődő agy különösen érzékeny az arzén hatása iránt. Tudományos felmérés bizonyítja, hogy a magzati élet során vagy a korai gyermekkorban elszenvedett tartós, nagy koncentrációjú arzén bevitel nagymértékben növeli a serdülő- és fiatal felnőttkorban előforduló daganatos és nem daganatos tüdőbetegségek kockázatát. A WHO szerint az arzén bizonyítottan nem tesz jót az embernek, de az, hogy pontosan milyen egészségügyi kockázatokot rejt, a szennyezettség

mértékén kívül még sok mindentől függ, így például a fogyasztó alapvető egészségügyi állapotától és táplálkozásától is. Legfontosabb a megelőzés, vagyis az arzénrel szennyezett ivóvizek tisztítása.

A községünk egészsége elsődleges szempont, ezért kiemelt fontosságúnak tartjuk a lakosság megfelelő mennyiségű, jó minőségű ivóvízzel való ellátását. Az egészséges felnőtt szervezet optimális ellátásához naponta minimum két liter víz elfogyasztása szükséges, ezért nem mindegy, hogy milyen tulajdonságokkal rendelkezik a pohárba kitöltött, csapból, vezetékéből érkező víz. A nap mint nap elfogyasztott folyadékok minősége és a testünk, szervezetünk egészsége között óriási kapcsolat van. Erre hivatott az új víztisztító szűrőrendszer, mely a jövőben biztosítani fogja az érsemjéni lakosoknak az egészséges, tiszta ivóvizet.

A megfelelő, tudatos vízfogyasztás fontosságára nem lehet elégszer felhívni a figyelmet, hiszen az emberi



szervezet körülbelül 75 százalékat víz alkotja. Ez kortól függően változhat, de a hidrátaltság minden életkorban kiemelt jelentőséggel bír. A dehidratált szervezet nem csak nem tud optimálisan működni, de különféle betegségek is megjelenhetnek a tartósan kiszáradt állapot miatt.

Sokan csak akkor nyúlnak a pohár után, ha már szomjasak, pedig folyamatosan fontos lenne a vízpótlás, hiszen ez éltető elemünk!

Jókor igyál vizet! A megfelelő időben fogyasztott víz maximalizálja az emberi test működését:

- 2 pohár víz rögtön felébredés után segíti a belső szervek működését
- 1 pohár víz, étkezés előtt 30 perccel elősegíti az emésztést
- 1 pohár víz, fürdés előtt lecsökkenti a vérnyomást
- 1 pohár víz lefekvés előtt megelőzheti az agyvérzést és az alvás közben gyakran előforduló szívrohamot.



**Kereszturi Zsuzsa**



# Községünk beruházásairól



**A**nnak ellenére, hogy az elmúlt évben, mondhatni években az egész világ lelassult, az élet nem állt meg teljesen. Bár a nemzetközi egészségügyi helyzet községünkben is éreztette hatásait, örömmel számolhatunk be róla, hogy számos beruházás elindult, sőt, van, amelyik gyakorlatilag átadasközeli állapotba került. A beruházások közül mind jelentőségében, mind értékében kiemelkedik a még 2015-ben megkezdett, a **szennyvízhálózat és víztisztítótelep** kiépítését megcélzó projekt. A beruházásokat Románia Kor-

mánya az Országos Vidékfejlesztési Programból (www.mlpda.ro) finanszírozza, a 18.392.726 lej összértékű projektből községszinten mindösszesen közel 40 km hosszúságú szennyvízhálózat és egy víztisztító telep került kivitelezésre, amit a Senera Kft. végzett el. Bár a kivitelezővel aláírt megállapodás értelmében a teljes beruházást folyó év június 31-ig kell átadniuk, minden jel arra utal, hogy a technikai átadás ennél jóval hamarabb megvalósulhat. Természetesen az Önkormányzat tisztában van vele, hogy a munkálatok több kelle-

metlenséget is okoztak mindannyiunk számára, mégis hiszünk benne, hogy ez a projekt is hozzájárul ahhoz, hogy a község minden lakosa számára bővülő és korszerű szolgáltatásokat nyújtsunk és ezzel javítsuk az itt élők életkörülményeit, lényegében kényelmesebbé tegyük életüket, és tisztábbá környezetüket. A LEADER vidékfejlesztési program Bihar Megyei Akciócsoportjánál leadott és megnyert projektből készül el a semjéni I-VIII. osztályos Kazinczy iskola kertjében a korszerűen kialakított, saját öltözővel és teljes értékű világítással ellátott **műfüves futballpá-**





**Iya.** A szóban forgó projekt teljes költségvetése 419.850 lej, a Nedeia Const Kft. által végzett, tavaly szeptemberben megkezdett kivitelezési munkálatok szerződés szerint 2021. októberére kell elkészülnenek, de a jelek szerint ez a beruházás is lezárulhat akár a szerződött határidő lejártá előtt is. Az átadást követően, természetesen az időjárástól függően akár sötétben is lehet játszani, a pályához öltöző is tartozik. Véleményünk szerint

nem kizárólag a gyerekek és fiatalok, de a sportkedvelő felnőttek is örömet lelhetnek benne.

A községünk legkisebjeire gondolva kezdődött meg a településünk történetében az első **bölcsőde** épületének elkészítése. A római katolikus plébánia, amelyiknek kertjében az ingatlan felépül Magyarország Kormányától támogatást az intézmény létrehozására a Kárpát-medencei Óvodafejlesztési program ke-

retén belül. A projektben partner a Nagyvárad Római Katolikus Püspökség is, a beruházáshoz szükséges telek eredetileg a püspökség tulajdonát képezte, de erről ingyenes jelleggel lemondott a plébánia javára. A 155.131.741 forint összköltségvetésű projekt kivitelezési határideje 2021 decembere. Amint elkészül mindenképp nagy segítséget jelent majd a fiatal családok részére.

**Csorba Sándor**



# Jézus hagyatéka

***Békességet hagyok néktek; az én békességemet adom néktek: nem úgy adom én néktek, a mint a világ adja. Ne nyugtalankodjék a ti szívetek, se ne féljen!* [Jn. 14,27]**

**A**mikor Jézus ezeket a szavakat mondta, akkor a tanítványok szíve tele volt nyugtalansággal. Ez az Ige Krisztus búcsúbeszédéből való. A tanítványok érezték, hogy egyedül fognak maradni, s meg kell küzdeniük majd sok rosszindulattal, félelemmel, bánattal. Szívük tele volt nyugtalansággal, félelemmel, és Jézus ismerte az ilyen szívet. Ismerte a nyugtalankodó, félelemmel teli szívet, s ezért szólt így hozzájuk: „Békességet hagyok néktek; az én békességemet adom néktek: nem úgy adom én néktek, amint a világ adja. Ne nyugtalankodjék a ti szívetek, se ne féljen!”

Jézus ismeri a te szívedet is, és a mi sokszor nyugtalankodó szíveteket is. Kétezer éven át ezért maradt meg ez az Ige, hogy ma délelőtt talán egy nyugtalanságot békítsen meg az életedben, Isten megéreztesse veled, hogy ismeri nyugtalankodó szívedet és békességet adjon neki.

Miért is szoktunk mi nyugtalankodni? Sokszor úgy érkeznek életünkbe a gondok, mint egy sötét árnyék megjelenése az ablakunk előtt, eltakarja a fényt, majd bekopog hozzánk, és érezzük, hogy hiába zárnánk be ajtót, ablakot, besurran az ajtó, az ablak repedésein. Egy betegségnek a gondja, kenyérgond, sokszor megmagyarázhatatlan szorongásos félelem. Ilyenkor összeszorul a szívünk, nem tudunk éjszakákon át aludni, mert nem tudjuk, hogyan fogjuk megoldani a nyomasztó gondot. És próbáljuk gyógyítani magunkat különbözőképpen.

Vannak, akik a gondok elől egy szenvedélybe menekülnek. Vannak, akik nem akarnak törődni vele, de a gondok újra és újra visszatérnek. Bekopognak ismét az ablakon, és mintha viharba lennének, dobálják

az életünket, nem találunk nyugalmat, tele vagyunk félelemmel.

Hogyan tudja meggyógyítani Ő a nyugtalankodó szívet? A Máté evangéliuma 14. részében azt olvaszuk, hogy amikor viharba kerültek a tanítványok, pusztító szél fújt velük szembe, lehet, hogy már az evezőjük is eltört, s félelmükben kiáltozni kezdtek. Akkor egyszerre a viharzó tenger felett hallatszott Jézus szava: „Bízzatok, én vagyok, ne féljete!” S amikor belépett a csónakba, elállt a szél. Abban a nagy szélcsendben, amely nem csak a tengeren volt, hanem a szívük mélyén is, leborultak Jézus elé, és így mondták: „Bizony, Isten Fia vagy!” Az elálló szélben, a csendben átérezhették, hogy mit jelent Jézus szava: „Békességet hagyok néktek!”

Ne félj, akárhogy dobál az élet! Ne félj, ha törik sokszor az evező! Ne félj, ha sokszor szembe fúj életedben a gondoknak a szele, mert Valaki jár a tengeren, Valakinek átzúg a szava a hullámokon át: „Bízzatok, én vagyok, ne féljete!” Valaki belép a szívedbe, otthonodba, és egyszerre eláll a szél. Lészen olyan nyugalmad, békességed, amelyet emberi segítség nem adhat, bankbetét nem biztosíthat. Jézus békessége, amelyről így szól: „Nem úgy adom én néktek, amint a világ adja. Ne nyugtalankodjék a ti szívetek, se ne féljen!”

Merjed rábízni gondjaidat!

Néha nyugtalankodunk azért, mert egyedül maradtunk. Valaki már hiányzik a családból, s egyszerre arra gondolunk: ki fog elmenni legközelebb. Öregedő társak megszorítják egymás kezét, és nem mernek egymásnak beszélni a félelmükről, hogy melyiküknek kell majd elviselnie az elválás fájdalmát. Ott jár a magány az életünkben, keressük a

társakat. Felnövekedünk mint boldog gyermekek, s egyszer csak fájón rádöbbenünk, hogy közeleg az óra, amikor el kell veszítenünk szüleinket.

A szívünk nyugtalankodik, mert nincs kivel járjunk, kapaszkodunk egymásba, de olyanok vagyunk, mint az őszi falevelek: közülünk egyet-egyet elsodor a halál szele. Ez mindig bekövetkezik.

Hogyan gyógyítja meg Jézus az egyedüllet nyugtalanságát és félelmét? – Emlékeztek az emmausi tanítványokra? Amikor nagyon egyedül maradtak, s úgy érezték, hogy mindent elveszítettek nagypénteken, ketten menekültek Jeruzsálemből emmausi otthonukba. Egyszerre harmadikként hozzájuk csatlakozott Jézus. Elkezdett beszélgetni velük: miért vagytok olyan szomorú ábrázattal? – kérdezi tőlük, és lassan kezd megnyílni a szívük, érezték, hogy jó így menni, jó ezzel a harmadikkal együtt menni, bár soha ne kellene elszakadni Tőle. S amikor Jézus tovább akar menni Emmausból, akkor azt mondják: maradj velünk, mert immár esteledik. S Jézus velük maradt, és megnyitotta a szemüket.

Jártál te is így? Mentél egyedül vagy társaddal, gyermekeddel, de mégis egyedül, szomorúan, összehörten, sok mindenben csalódva. Aztán egyszer kinyitottad a Bibliádat, eljöttél a templomba, és mintha valaki melléd szegődött volna. Először nem láttad az arcát, csak emberi szavakat hallottál, de a szíved melegedni kezdett és érezted: jó itt lenni, jó Vele menni! Összekulcsoltad a kezéd és azt mondtad: Uram, maradj velem, maradj velem, Istenem, hogy ne legyek egyedül. S akkor megnyitotta szemedet, és észrevetted Őt.

Így gyógyítja Jézus az árva-



ságot, az egyedülmaradás fájdalmát!

Annyi mindenért nyugtalanodik a mi szívünk. Ott jár a halál árnyéka életünk mellett. Megdöbbenünk, ha valaki mellettünk súlyosan megbetegedik. Összeszorul a szívünk, amikor egy kórházi ágyra kerülünk. Nem akarunk rá gondolni, mégis szüntelenül eszünkbe jut, hogy lesz egy sötét kapu életünkben, amelyen át kell haladnunk vártan vagy váratlanul, fiatalon avagy öregen, de át kell menni rajta. Mi lesz velem, mi lesz odaát? – kérdezzük.

Vajon mit érezhetett a naini özvegyasszony, amikor egyetlen fiát kísérte a temetőbe? Jézus szembejött vele, és azt mondta: „ne sírj!” A halottvivők megálltak, Ő megfogta az ifjú kezét, és szólt: „Ifjú, néked mondom, kelj föl!” Es visszaadta az élőt édesanyjának.

Mi az a békeség, amelyet ad nekünk, haláltól féltő embereknek? Az, amelyet a naini özvegy érzett akkor, amikor visszakapta gyermekét. Megfogja a kezünket, és azt mondja: ne sírj! Ad szívünkbe valami ragyogó reménységet, hogy egyszer még találkozni fogunk odaát.

Sokféle nyugtalanság él a szívünkben. Ott van a bűneinkért érzett félelem, hogy valamit elrontottunk, és nem tudjuk már jóvá tenni. Mindenkinek az életében megszólal egyszer a lelkiismeret, és döngeti a szív ajtaját: miért tetted ezt? Nem tudunk megnyugodni, fájnak az elmulasztott alkalmak. Szeretnénk bocsánatot kérni valakitől, aki már eltávozott, és nem lehet. Szeretnénk újrakezdeni az életet, meggyógyítani a másik szívén ejtett sebet, és nem lehet. Hurcoljuk magunkkal jóvá nem tett bűneink tudatát odaát, ahol az Úr Isten előtt felelni kell. Ezt nem lehet meggyógyítani, sem pénzzel, sem szórakozással, azzal sem, hogy nem gondolunk rá. Mert a lélek úgy van teremtve, hogy fájjon neki előbb-utóbb az elkövetett véték.

Csak Jézus tud békeséget adni. Emlékeztek, amikor hozzávitték a házasságtörésen kapott asszonyt? Az ószövetségi törvény szerint meg kellett volna kövezni. Jöttek a felháborodott emberek, és kérték Jézust, hogy ő mondja ki az ítéletet. Jézus rájuk nézett, és azt mondta: „Aki kö-

zületek nem bűnös, az vesse rá először a követ”. S a körülötte lévők lehajtották fejüket, és csendben hazamentek. Jézus megkérdezte az asszonyt: „Senki sem kárhoztatott-e téged?” Senki, Uram – felelte az asszony. „Én sem kárhoztatlak: eredj el, és többé ne vétkezzél!”

Milyen csodálatos érzés töltötte el az asszony szívét, amikor megszabadult a haláltól és a büntől. Amikor Jézus azt mondta neki: én is megbocsátok, menj haza, s kezdj új életet. Átérezhette Jézus szavainak igazságát: békeséget hagyok néktek, az én békeségemet adom tinéktek.

Adja Isten, hogy üldözzenek téged is a bűneid. Adja Isten, hogy ne legyen nyugodt éjszakád addig, amíg nem kerülsz velük az Úr Jézus elé, de akkor bízzál benne, hogy rád néz szerető szeme, és azt mondja neked is: megbocsátok, menj haza, kezdj új életet, tisztát, szeretettel telit, önzetlenebbet, mint eddig. Amit akkor a szívedben fogsz érezni, az a Krisztus békesége lesz.

Azt mondja Jézus: „Békeséget hagyok néktek, az én békeségemet adom néktek: nem úgy adom én néktek, amint a világ adja. Ne nyugtalanodjék a ti szívetek, se ne féljen!” Vajon hogyan adta a világ a békeséget? Mi a különbség Jézus és a világ békesége között?

Emlékeztek-e a gadarénsi ördögösre, aki sírboltokban lakott? Megkötözték, hogy békében legyen már, de széttépte a láncokat. Aztán jött Jézus, és nem a testét kötözte meg, hanem a lelkét oldotta fel. És ekkor nem volt szükség többé láncra. Leült a Jézus lábához, és hallgatta az ő tanítását.

A világ kívülről, Jézus pedig belülről gyógyít. A világ kívülről megkötöz törvényekkel, illemszabályokkal, erkölccsel. Ez is kell, de így nem lehet meggyógyulni. Csak akkor, ha belülről gyógyulunk meg. Ha valaki egyedül marad, mondhatunk pár vigasztaló szót. Jézus belülről gyógyít, és ezért végérvényes a gyógyítása. Elveszi a félelmet, nyugtalanságot, amely abból fakad, hogy nem érezzük elég biztonságban életünket.

Ezért vagyunk mi is nyugtalanok és félénkek. Kikerültünk az Atya öleléséből. Megpróbáltuk magunkat

sok más mindennel biztosítani: pénzünkkel, elgondolásainkkal, nagy tervekkel, de valahogy lélekben elszakadtunk Tőle. Sok mindennel bebiztosítottuk magunkat, csak éppen egy ölelő atyai kar hiányzik, annak a bizonyossága, hogy velem van az Isten, szeret engem.

Hogyan gyógyít Jézus lelkileg, belülről? Megfog és visszahelyez bennünket az Atya karjába. S ha elfogadtad Jézust, ha egygé lettél vele, akkor már visszakerültél eredeti helyedre, s ott eltűnik minden félelmed. Úgy, mint ahogy a zsoltáros írja: „Istenben bízom, nem félek, ember mit árthat nékem”.

Gondok gyötörnek? Azt tanította Jézus, hogy elég minden napnak a maga baja. S ha a madarakra is van gondja a mi mennyei Atyánknak, akkor hogyan lenne mireánk.

A magányosság miatt szenvedsz? Így mondta Jézus: „Én veletek vagyok minden napon a világ végezetéig”. Soha nem vagytok egyedül, elhagyatva, hiába látnak mindig egyedül az emberek. Mindig ketten vagyunk: Ő és én.

Halálfélelmeid vannak? Aki hisz Őbenne, az átmegy a halálból az életre, és nem lát halált soha örökké – mondja a mi Urunk.

Bűneid terhe nyom? Elhangzott erre nézve is Jézus ígérete: „ez az én vérem, az új szövetségnek vére, amely sokakért kiontatik bűnöknek bocsánatára”. Az én bűnömért is. Hát akkor mitől félsz, mitől rettegsz, mitől legyen nyugtalan a szívem, ha ezt hiszem?! Mert ha nyugtalan, akkor azért, mert ezt nem hiszem.

De ha hiszed, ha egyszer engeded, hogy Jézus kézen fogjon, és visszategyen a mennyei Atya karjába, akkor olyan leszel, mint az édesanya karjában pihenő gyermek, a hazatalált gyermek, aki tudja, hogy akármi jön, Ő szereti, megőrzi, megtartja, és nincsen egyedül.

Téged is keresnek, megőriznek, megtartanak, onnan felülről. Nem hagy egyedül: ez a Krisztus békesége! Ámen.

Részlet **Csiha Kálmán**: Jézus érintése c. könyvéből

# Varga József emlékére

*„Mi dolgunk a világon? Küzdeni  
Erőnk szerint a legnemesbékért.”*

*„Szólj, gondolj, tégy jót, s minden szó, gondolat és tett  
Tiszta tükörként fog visszamosolyogni rád.”*



Vörösmarty Mihály gondolatait idézve emlékezünk falunk nagyra becsült tanítójára, Varga Józsefre, aki 2021. január 12.-én, életének 84.-ik évében hazatért teremtő Urához.

Az Érsemjénben eltöltött öt évtized alatt példaként állt a községünk előtt, türelemmel, kitartással, az elhivatottság szintjén végezte munkáját. Igazi néptanító volt, akinek a becsület, lelkiismeret, Isten szeretetére való nevelés többet ért a pénznél, vagyonnál. 1965-től 1999-ig mintegy négyszáz gyermeket tanított meg írni-olvasni. Nyugdíjas éveiben is megmaradtak azok az értékek, amelyeket sok-sok év alatt gyűjtött: a csillogó gyermektekintetek, a szülőkké vált felnőttek és a nagyszülőkké lett tanítványok nagybecsülése és tisztelete.

*„Hiszem, hogy Tanító néni és Tanító bácsi is hivatásnak érezte a pedagógusi pályát és azért tudtak azonosulni Érsemjén népével olyannyi-*

*ra, hogy bár nem érsemjéniak, mégis csak itt tudták elképzelni nyugdíjas éveiket. Feltehetnénk a kérdést, vajon miért? Szerintem azért, mert így, már nyugdíjasan is bennünket, egykori tanítványainkat figyelnek, hogy boldogulunk a mindennapi életben”* - Balácsi József, polgármester.

*„Hálával és szeretettel gondolok tanító bácsimra. Ő vezetett be a betűk varázslatos világába, elkalauzolt a számok csodálatos tájaira. Tette mindezt sok szeretettel és türelemmel. Őt tekintem példaképemnek. Szigorúságával, de egyben kedvességével a kitartásra, pontoságra, becsületre és tisztességre nevelt. Áldozatos munkájának megtérült a gyümölcse. Ma már tudom, hogy ez nem volt könnyű feladat.”* - Ari László, tanító.

A tanítás mellett faluközösségünk társadalmi és kulturális életében is áldozatos munkát végzett. 1975-78-ig kultúrigazgató, majd 1990-92-ig a községünk polgármestere volt. Tevékenykedett az egyházi

életben is 1991-93-ig presbiterként, 1993-2006-ig főgondnokként.

Az Érsemjéni Hírmondó szerkesztését hosszú évekig vállalta. Számos cikkel, történettel, értékes tartalommal gazdagította újságunkat, ezáltal is nevelve, tanítva minden olvasóját.

2003-ban megkapta a Kazinczy Ferenc Társaság emlékplakettjét Sátoraljaújhelyen. 2007-ben a községben kifejtett több évtizedes munkájáért Érsemjén díszpolgára lett.

Földi élete, szolgálata értékes áldás volt a községünk számára.

Varga Józsefet a Kolozsvár közvetlen szomszédságában található Kisbács temetőjében helyezték örök nyugalomra 2021. január 14.-én.

Örök tisztelettel, hálával és szeretettel őrizzük szívünkben Tanító bácsinkat, nyugodjon békében, emléke legyen áldott!

Kereszturi Zsuzsa



# Egy másokért élt élet



**E**gy ember életútját, egy emberi sorsot számos formában lehet méltatni, értékelni, netán kritizálni. Minél közelebb állt hozzánk valaki, minél több szál, közös verejtékes munka és ezzel együtt siker vagy együtt megélt kudarc és újradzúdás gyarapítja az emlékek sorát, annál nehezebb elfogulatlanul beszélni arról az emberről, akinek vállát minden törekvésünkben a válunk mellett érezhettük. Nehéz szavakat találni barátunk, kollégánk, mondhatni testvérünk, Keresztúri Lajos elvesztése miatt érzett fájdalomunkban is, akitől búcsúzva nem találjuk azokat a szavakat, amelyek kellően kifejeznék mindazt, amit az ő emléke felidézésekor élünk át. Ha az ő életének fonalát futtat-

juk végig az újaink között, úgy érezzük, hogy Lajos barátunkat legjobban talán Jézus szavai jellemzik, Jézusé, akinek szőlőjében fáradhatatlanul munkálkodott: *Erre ezt mondta nekik: „A királyok uralkodnak a népeken, s akiknek hatalom van a kezükben, jótévknek hívatják magukat. Közöttetek ne így legyen. A legnagyobb legyen olyan, mintha a legkisebb volna, az elöljáró pedig mintha szolga volna. Mert ki nagyobb, aki az asztalnál ül, vagy aki felszolgál? Nyilván az, aki az asztalnál ül. Én mégis úgy vagyok köztetek, mintha a szolgáltok volnék.* (Lukács. 66, 25-27.)

Keresztúri Lajos nemcsak meghallotta és nem csak megértette, de meg is élte Jézus szavait. Szerénysége, szeretete és legnemesebb értelemben

vett szolgálatkészsége miatt soha sem tisztségeket viselt, hanem szolgálatot teljesített, így vált igazán nagygyá közöttünk és értünk.

Közöttünk, Érsemjében született, általános iskoláját is itt, szülőfalujában végezte majd középiskolai tanulmányait Nagyváradon folytatta, ahol Vasúti Közlekedésbiztonsági képesítést szerzett.

Első munkahelye a Román Államvasutak, ahol több évtizeden át dolgozott és ahol kiváló szakmai elismerésnek örvendett. A község közéletébe fiatal kora óta bekapcsolódott, köztisztületnek örvendett már 1990-ben mikor is a helyi RMDSZ szervezet alapító elnökének választotta. Azután huszonöt éven keresztül példásan vezette a szervezetet. 2015-ben az országos RMDSZ ezüst emlékgyűrűvel tüntette ki mindazért az áldozatos munkáért, amit az évtizedek alatt a magyar közösségért végzett.

Közösségünknek minden téren aktív tagja, évtizedekig a református egyháznak presbitera és megbecsült főgondnoka volt. Példamutató családapaként és a község elismerésre méltó tagjaként emlékezünk rá!

Ha meghálálni nem is volt alkalmunk mindazt, amit mindannyiunkért tett, a közösségért vállalt és teljesített áldozatos, de mégis szeretetteljes szolgálatát, barátságát megköszönjük! Az emléke legyen áldott!

**Balácsi József,**  
Érsemjén polgármestere

**Borsi Imre Lóránt,**  
az RMDSZ Bihar megyei szervezetének ügyvezető alelnöke

## Egy éve tánc nélkül az Ezüstperje néptáncscsoport

**M**ár több mint egy éve annak, hogy az Ezüstperje néptáncscsoport a 15. születésnapját ünnepelte, ami egy felejthetetlen rendezvényre sikeredett. Meghívott kedves barátaink körében ünnepeltünk, ami még szebbé tette az ünnepünket. Ezt követően nagy lelkesedéssel elkezdtünk egy tematikus műsort összeállítani nemzeti ünnepünkre, március 15-re, amit sajnos már nem adhattunk elő kedves közönségünknek a kezdődő vírushelyzet miatt. A próbákat beszüntetve, otthon maradván nemsokára egy nagyszerű kezdeményezés vette kezdetét az internet világában „Maradj otthon” szlogennel, mely a világ minden táján élő magyar néptáncosokat szólította fel egy kalotaszegi legényes eltáncolására. A kihíváson az Ezüstperje néptáncscsoport tagjai szinte kivétel nélkül részt vettek (lányokat is beleértve), ami egy nagyszerű otthoni gyakorlási lehetőség volt mindenki számára. Nehezen elviselve, de reménykedve a viszontlátás örömeiben eltelt több mint egy év tánc nélkül, és még mai napig sincs kilátásban, hogy mikor találkozhatunk szeretett csoportjainkkal.

Néhány gondolat az Ezüstperje néptáncscsoport tagjaitól, hogy hogyan élik meg ezt az ingerszegény, táncmentes időszakot:



**S**zámomra ez az 1 év szörnyű volt néptánc nélkül... Rájöttem arra, hogy mi mindent ad neked a néptánc s ez alatt az 1 év alatt ez mind hiányzott. Sok fellépés, rengeteg ismerős arc, tánclépések elsajátítása és még sorolhatnám.

Népzene s néptánc nélkül szürkék a hetek és hónapok. Ez az 1 év megtanított, hogy amíg egészséges vagyok és van lehetőségem, táncoljak, mert ez az, ami engem pozitívan feltölt és új erőt ad máról holnapra. Nincs olyan népzene, melynek a hallatán a mai napig ne kezdenék el énekelni, vagy táncolni, még akkor is, ha szomorú vagyok

**Egeresi Csenge**

**M**ost már mondhatom, hogy nagyon régóta néptáncolok, hosszú éveken keresztül minden héten legalább egyszer. Nagyon ritka alkalom volt az, ha kihagytam egymás után több próbát. A mostani helyzet viszont azt követeli, hogy nem csak több hetet hagyjunk ki, hanem már több, mint egy éve néptánc nélkül kell éljük a mindennapjainkat.

Tavaly március közepén szűntek meg a próbák, és elmondhatatlanul hiányzik, hogy végre együtt lehessünk a csapattal, jókat nevessünk, táncoljunk vagy énekeljünk. Minden hétvégén eszembe jut, hogy milyen jó kedvvel és vidámsággal teltek a próbák, mennyire felszabadult volt mindenki, mit sem sejtve arról, hogy mennyi időt fogunk külön tölteni.

Szerintem mindenki nevében beszélhetek, ha azt mondom, hogy annak ellenére, hogy milyen hosszú szünetet tartunk, ezt soha nem tudjuk megszokni, mert ez már teljesen az életünk részévé vált. De bízom abban, hogy már nem sokáig fog tartani, a csapat töretlenül és bizakodóan halad tovább és mihamarabb vissza tudunk állni a régi kerékvágásba.

**Ványi Zsanett**







A karantén kezdetén egyikünk sem számított arra, hogy az eddig fellépésekben és kirándulásokban gazdag nyarunk idén a mentális és fizikai falak közt fog eltelni. Számunkra 1 hónap 1 évnek tűnik tánc nélkül. Minél jobban próbálnak minket távol tartani a tánctól, és az ebből fakadó élményektől, annál jobban vágyunk rá. Mondhatni, hogy egy egészséges függőségben szenvedünk mi, a műfaj szeretői/művelői.

Ezt az ideiglenes úrt, ami bennünk van jelenleg, próbáljuk kompenzálni a néptánc által szerzett emlékekkel, melyeket képek, videók, történetek, vagy akár az otthon "börtönében" felidézett néptánc mozdulatok formájában ismerhetünk fel.

Csoporttársaim, most hozzátok szólok. Ismerős nektek, mikor a mikró előtti hosszas várakozás során azon veszitek észre magatokat, hogy a próbákon tanult mozdulatokat idézitek fel akaratotokon kívül is? Ez a bizonyíték arra, hogy mennyire életünk része a tánc, és ez nem csak egy jelenség, egy megszokás, egy rögzítés, ez egy életstílus!

Végzőként csak egy kívánságom van: ha vége lesz ennek a szörnyű, tartós megvonásnak, csapjunk egy jó nagy táncszalagra, ahol végre szabadon élhetünk ismét, mint a szabad madár, és már pedig „jaj de szép, ki szabadon jár.”

**Ifj. Sütő Szabolcs**

Szerintem, az egész Ezüstperje nevében határozottan kijelenthetem, hogy a tánc ott van az első gondolataink között, ha valaki megkérdezi, hogy mi hiányzik a leginkább a vírus előtti időszakból. Tulajdonképpen az életünk, személyiségünk egy darabját megbénították. Nem vették el, mert ezt elvenni nem lehet, de megbénították. Nem csinálhatjuk, amit szeretünk: Nem táncolhatunk, nem találkozhatunk egymással, nincsenek próbák, fellépések, táborok, élmények. Első napokban, sőt hetekben nekem egészen szürreálisnak tűnt a dolog. Ültem a szobámban, és próbáltam feldolgozni azt, hogy egy héttel ezelőtt még főpróbánk volt az ünnepi előadásunkra, aztán egyik napról a másikra bejelentették, hogy nincs előadás. Nincs próba. Nincs semmi, és ki tudja meddig nem is lesz. Eleinte csak döbbenet ült rajtam, aztán szépen lassan ez átváltott keserűségbe.

Eltelt egy év, és még mindig itt vagyunk, ugyanúgy, a mindennapjaink egy fontos része nélkül. Kicsit üres érzés, mintha mindig hiányozna valami. Részben félek, mert nem tudjuk, meddig áll még fenn ez a helyzet. Aztán, ha mégis újra táncolhatnánk - eljátszom a gondolattal - vajon tudjuk-e még onnan folytatni, ahol abbahagytuk, vagy egyáltalán mennyit felejtettünk egy év alatt? Itt nem csupán arról van szó, hogy nem táncolhatunk. Meglettünk fosztva egy évi gyakorlástól, tapasztalattól, fejlődéstől, és tulajdonképpen boldogságtól.

Egy kívülálló talán úgy gondolhatja, ez nem nagy dolog, hiszen mindenkinek áldozatokat kell hoznia ebben a helyzetben, de minden táncos érzi, és átéli, hogy ez mennyire szörnyű. És ez az egyetlen, ami reményt ad nekem: tudom, hogy az egész Ezüstperje ugyanígy érez, és éppen ezért, ha egyszer (és reméljük, minél hamarabb) újra táncolhatunk, ugyanolyan, sőt, még nagyobb lelkesedéssel fogjuk folytatni ott, ahol abbahagytuk.



**Tóth Judit Eszter**

# Gyerekszivaj



**A** 2020-2021-es tanévet megújult erővel, a járványügyi helyzet szigorú követelményeinek betartásával indítottuk. A csoportszobákat a távolságtartás szabályához alkalmazkodva rendeztük be, haladási irányokat jelöltünk ki, a játékok rendszeres fertőtlenítését biztosítottuk. Az újonnan érkezett kis csoportos gyerekek, és a nagyobbak is, nagyon ügyesen alkalmazkodtak az előírásokhoz, mely szerint szüleik nem léphetnek be az óvoda épületébe, már a bejárat ajtójánál el kell búcsúzniuk. Amilyen lelkesedéssel kezdtük az új tanévet, olyan hírtelen át is kellett térnünk online oktatásra, ami nagy megpróbáltatás a gyerekeknek, a szülőknek és a pedagógusnak egyaránt. Nagy dicséret illeti a szülőket és a gyerekeket, hiszen rendszeresen aktívan és szorgalmasan tevékenykedtek ebben az embert próbáló időszakban.

A digitális oktatás alatt sem zártuk el magunkat a külvilág eseményeitől, hiszen részt vettünk, egy „Ősz” és egy „Karácsony” témájú rajzversenyen.

Az őszi pályázat elbírálása áprilisi hónapban fog megtörténni, melyre Serebán Márk, Székelyhídi Balázs, Kulinyák Johanna, Dávid Noémi, Bányai Lilla, Pop Patricia és Kis Melinda küldtek be munkákat.

A karácsony témájú pályázaton Kardos Hanna, középső csoportos óvodásunk, első helyezést ért el. Ugyanerre a versenyre küldték be, nagyon szépen sikerült munkáikat, Szabó Zsófia középső- és Serebán Márk nagycsoportos óvodásaink.

Annak ellenére, hogy fizikailag nem voltunk jelen az óvodában, a Mikulásunk mégis eljuttatta a kis csomagjait gyerekeinkhez. És az ajándékozás ezzel nem ért véget, ugyanis a magyartagozatos előkészítő osztályba iratkozó gyerekek a Rákóczi szövetség jóvoltából egy

tábla csokoládét kaptak és egy Mátyás királyról szóló mesekönyvvel is gazdagodtak.

Az önkormányzat által minden kisóvodás egy édességsomagot kapott karácsonyra, melyet az óvónők juttattak el.

Február 8.-án, a második félét, mindenki nagy örömmel, fizikai jelenléttel kezdtük.

Már az első héten, a gyerekek által készített állarcok mögé bújva, ügyességi játékokkal hangos mulatozással, zshivajjal kergettük el a telet.

Megérkezett a tavasz, a jó idő, a várva várt napsütés, így egyre több időt tölthetünk a szabadban, figyelve a természet ébredését, változásait.

A közelgő Húsvét ünnepére készülve tojást festünk, locsolóverset tanulunk és reménykedünk abban, hogy a vakáció után visszatérhetünk a megszokott óvodai élethez.

Mindenkinek Áldott Ünnepeket kívánunk!

**Az Óvónők**



## 2021 az újabb év, ami nem hozott pozitív változást

**L**egutóbbi beszámolóunkat azzal a reménnyel fejeztük be, hogy az új év már a régi, megszokott rendben fogja az életünk menetét igazgatni. Sajnos még erre kicsit várnunk kell. Diákjaink, pedagógusaink és nem utolsósorban a szülők, azonban folytatták kemény munkájukat: küzdötünk az online tér kihívásai-

nem diákjainknak sikerült ezt valódi hóból is elkészíteni. Fotókkal megörökítve adtak számot műveikről, amit aztán tanítóik irányításával kézimunkák formájában is elkészítettek. Január végén egy rövid egyhetes vakáció zárta az első félévet, amit aztán a II. félév újabb hozadéka követett: már az iskola padjaiban kezdhettek diákjaink. Az iskola intézménye a higiéniai sza-

maszkok készültek, tépés, vágás, ragasztás technikájával, vagy különleges anyagok felhasználásával, énektanulás, versike mondás tarkította az eseményt.

A március első napja a márciuska készítése és ajándékozása. A magyar és román szoros gyerekek egyaránt készítették tanítóik irányításával márciuska kézimunkákat, hajtogatás, vágás-ragasztás vagy



val, a szülőkkel együtt próbálva sokszor megoldani a lehetetlennek tűnő helyzeteket. A téli szünet után következett egy rövid hónapnyi tanuló időnk, ami még az első félév lezárását hivatott biztosítani. A tanulás mellett, azonban akadt idő a játékos tevékenységekre, az időjárás adta lehetőségek kiaknázására. A tél örömei: a hóember készítés az idén januárban nemcsak papír vágás, ragasztás és színezés révén valósulhatott meg, ha-

bályok szigorú betartása, a maszkviselés és a folyamatos rend fenntartása mellett várta vissza a kis nebulókat, akik nagy örömmel üdvözölték újra egymást és tanítóikat. Február a farsang és a télüzésének a hónapja, valamint ekkor kezdődik a böjt időszaka. Habár a hagyományos módon nem sikerült farsangot rendezni, azért pedagógusaink igyekeztek a lehetőségekhez mérten a farsang időszakát emlékeztető tenni: csodás

színezés technikájával. Március 8 a nők nemzetközi napja, melyre ilyenkor nagy örömmel készített kis ajándékok készülnek, amelyben benne van minden kicsi gyermek szíve-lelke. Az idén sem volt ez másképp, amit megfűszerezettünk egy rövidke videóba felvett versikével. Ha már ez az új helyzet megtanított minket jobban kihasználni a digitális technika adta lehetőségeket, így éltünk is vele: az anyukák egyszerre hallhatták



## Kincszünk a gyermek

márc. 8. • 🌐

Kedves anyukák, nagymamák, nők!  
Kívánunk boldog nőnapot sok szeretettel!



ahogy a gyerekek a kis videóban felköszöntik őket.

Március 15. sem hozott újabb változást, így mindenki lehetőségeihez mérten próbálta megoldani, hogy idén is megemlékezzen erről a fontos eseményről: kokárda készítés, színezés, a nagyobb diákoknak a történelmi események feldolgozása.

Az elmúlt év akárcsak az idei kissé megváltoztatták a versenyekre való jelentkezések lehetőségét.

Az idén a „Gyermekkorom emlékei” elnevezésű tanulmányi versenyre sikerült jelentkezünk, szinte minden osztályból volt jelentkező. Tanítóik vezetésével zajlottak a verseny eseményei, matematika román nyelv és tudományok területén.

Az előkészítő osztályból 10 tanuló vett részt a versenyen, három tanuló: Robotin Kamilla, Kövér Eszter Margit és Badar Vanessa kiváló díjjal, hét tanuló: Györki Zsófia, Munkácsi Dávid Gábor, Kovács Adám, Sólymosán Dominik Zsolt, Dobos Edward Noah, Nyeki Kamilla Zsófia, Bütös Krisztina első díjjal zárta a versenyt. Felkészítő tanárunk: Ari Katalin.

Az első osztályból 11 tanuló vett részt, négyen első díjjal végeztek: Béres Hanna, Stefan Milán Zsolt, Béres Gergő, Szabó Tímea, négyen második díjjal: Szabó Bence, Pál Sebastian, Jakab Gréta, Zohorák Zalán és hárman harmadik díj nyertesei lettek: Zohorák Ninetta Amina, Ludász Gergő és

••• Takács Borbála Viktória. Felkészítő tanárunk: Vasvári Katalin Judit.

A második osztályból két tanuló vett részt, mindegyik második helyezést ért el. Felkészítő tanárunk: Petrila Hortenzia.

A harmadik osztályból három tanuló vett részt: Berszenszki Viktória Katinka első díj, Albert Attila Márk második díj, Venkli Viktória Fruzsina szintén második díj. Felkészítő tanárunk: Ari László

A negyedik osztályból szép eredményeket érték el a következő tanulók: Bíró Gergő, Tatár Amanda, Balazsi Kevin, Craciun Fruzsina, Robotin Dávid, Szabó Gábor, Sólymosán Petra, Láng Barbara, Zohorák Zsanett. Felkészítő tanárunk: Nagy Irén Brigitta.

Március 22. A víz világnapja, erre az alkalomra plakátkészítéssel, papír-halacskákkal, ismeretterjesztő kisfilmmel készültünk.

Bár szokatlan és nehéz időközön megyünk keresztül, mégis próbáljuk tartani a reményt és a lelket egymásban, bízva abban, hogy hamarosan visszatérhetünk a régi kerékvágásba és számtalan színes csodával tarkíthatjuk majd gyermekeink életét, akik mindig tágra nyílt szemmel és szívvel néznek minden újra, amivel próbáljuk őket megismertetni.

**Vasvári Katalin Judit**





# Pillanatok iskolánk életéből



**F**ebruárban kezdetét vette a második félév. Diákok és pedagógusok megújult erővel térhettünk vissza iskolánk falai közé. Újra benépesedtek az osztálytermek, a folyosók gyerekcacajtól visszhangoztak. Jó volt személyesen is újra találkozni. Bár nem sokáig örülhettünk egymásnak, mert a járványügyi helyzet miatt az V-VII. osztályos tanulóink megint távoktatásra kényszerültek.

A nehézségek ellenére is próbáltunk versenyeken részt venni, tevékenységeket szervezni. Az ötödikesek közül 14 gyerek a Budapesti Szépművészeti Múzeum Kárpát-medencei magyar iskolák számára rendezett Ókori vizeken című vetélkedőn vettek részt. A verseny három fordulóból állt, tele kreatív feladatokkal: rajzoltak, verset írtak, védőbeszédet fogal-

maztak meg, megismerkedtek a mitológiával, a csatákkal. A csapatunk kiemelkedően teljesített. Ugyancsak két ötödikes diákunk a Határtalanul rajzpályázat keretein belül megmutatta kreativitását. A VI. és VII. osztályos diákok közül 4 csapat nevezett be az Ópusztaszeri Nemzeti Történeti Emlékpark által meghirdetett Kerek Emese történelmi, néprajzi, természetismereti levelezős vetélkedő sorozatra. A verseny 2020 őszén vette kezdetét, a diákok már két fordulót teljesítettek, jelenleg a harmadik forduló megoldásait dolgozzák ki. A csapatok tagjai a feladatok kidolgozása során ötletekért, tanácsokért nem szégyeltek segítségért fordulni tanárainkhoz, akiknek köszönjük áldozatos munkájukat.

Az Aranyló meseíró versenyen öt tanuló képviselte iskolánkat, míg a Simonyi Zsig-

mond helyesírási versenyen három tanuló vett részt.

Környezettudatosságra nevelés céljából a gyerekek bemutatókat készítettek a papírfogyasztás csökkentéséről. A víz világnapja alkalmából elbeszélgettünk a víz fontosságáról és hogy hogyan csökkenthetnék a vízfogyasztást a háztartásokban.

A virtuális világ segítségével emlékeztünk meg a márciusi ifjacról: a tanulók hazafias énekeket tanultak, kollázsokat készítettek.

Nagyon sokszor elmondjuk a gyerekeknek, hogy fontos odafigyelni másokra és önmagunkra is, egészségünk érdekében.

A Kazinczy Ferenc Általános Iskola munkaközössége kíván szeretetteljes, áldott húsvéti ünnepet mindenkinek, és jó egészséget!

**Máté Tünde**  
tanárnő

## Az anyakönyvi hivatal statisztikai adatai

### HALOTTAINK

Gólya Gyula	68 éves	Érsemjén
Tácsik Elek	86 éves	Érsemjén
Kulcsár Sándor	88 éves	Érsemjén
Dankó Katalin	65 éves	Érsemjén
Stéfán Irén	86 éves	Érselénd
Egri Ilona	68 éves	Érsemjén
Kereszturi Ilona	83 éves	Érsemjén
Fericel Maria	82 éves	Érsemjén
Kereszturi Lajos	59 éves	Érsemjén
Tímár Margit	81 éves	Érselénd
Solymosán István	75 éves	Érsemjén
Csiri István	63 éves	Érsemjén
Czakó Juliánna Margit	72 éves	Érsemjén
Nagy József	78 éves	Érsemjén
Gavrilas Florian	61 éves	Érkenéz
Boros Antal-Attila	44 éves	Érsemjén
Barna László	56 éves	Érsemjén
Szellő Mária	73 éves	Érsemjén
Böszörmény Zoltán	71 éves	Érsemjén
Hoszu Ioan	95 éves	Érselénd
Szász Terézia	82 éves	Érsemjén
Ardelean Gheorghe	86 éves	Érkenéz
Miclăuş Maria	99 éves	Érkenéz
Pall Mária	83 éves	Érselénd
Accipe Emeric	46 éves	Érselénd
Iobaghi Maria	85 éves	Érkenéz
Bányai Nicolae	72 éves	Érsemjén
Csobán Endre	75 éves	Érsemjén
Kézdi Ilona	87 éves	Érsemjén
Bánházi Anna	69 éves	Érsemjén
Tóth János Sándor	39 éves	Érsemjén
Szóke Ágnes	87 éves	Érselénd
Szabó Lídia	74 éves	Érsemjén
Antocsi Ágnes	97 éves	Érselénd
Serebán Ferenc	64 éves	Érsemjén
Kulinyák Eszter	81 éves	Érselénd
Lakatos Attila	30 napos	Érsemjén
Tiszai Juliánna	82 éves	Érsemjén
Vég Borbála	59 éves	Érsemjén
Sojmosán József	76 éves	Érsemjén
Balazsi Rodica Ana	46 éves	Érsemjén

### ÚJSZÜLÖTTEK

Papp Lucien Patrik	Érsemjén
Farkas Melisa	Érselénd
Ponta Ruben	Érselénd
Farcas Jessica Lorena	Érselénd
Varga Dorina Victoria	Érsemjén
Lakatos Attila	Érsemjén
Rézműves Charlie	Érselénd
Kis Patrick Bence	Érsemjén
Balaj Iasmina Irina	Érselénd
Szántó Emanuel Ismael	Érselénd
Rézműves Brenda Fernánda	Érselénd
Szanti Natalia Paulina	Érkenéz
Angyal Alex Gabriel	Érselénd
Tóth Kamilla Csilla	Érkenéz

**Gratulálunk!**

### HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Mărcuţ Sebastian Dumitru és Cozac Beatrix Mónika	Érselénd
Gârdan Florin Gábrriel és Komáromi Brigitta Gyöngyi	Érsemjén
Szabó József István és Orosz Anca Elisabeta	Érsemjén
Rác Csaba Norbert és Lakatos Elvira Jenna	Érsemjén
Balog Ádám és Hamza Mónika Tímea	Érselénd
Ştiube Nicolae Mircea és Tóth Orsolya Andrea	Érsemjén
Belényesi Sándor és Darouti Moni Maria	Érsemjén
Cservid Sándor János és Szabó Krisztina	Érsemjén
Szanti Sándor Bobi és Haraga Nicoleta Florentina	Érselénd
Kovács Attila Lóránd és Derecskei Anna Mária	Érselénd

**Sok boldogságot kívánunk!**

### ÉRSEMJÉNI HÍRMONDÓ

Számítógépes tördelés: Csorba Sándor

Felelős kiadó: Érsemjén Község Polgármesteri  
Hivatala,  
Balázi József polgármester  
Érsemjén, tel: 0259/356172  
Szerkesztő: Csorba Sándor

Készült az Europrint nyomdában.  
A nyomda az újság tartalmáért nem vállalja a  
felelősséget!